

X10 HOME AUTOMATION / ENGLISH

SWITCH OFF APPROPRIATE MAINS FUSE AND MASTERSWITCH BEFORE INSTALLING!

SM10 UNIVERSAL X10 TRANSMITTER:

- Use a small screwdriver to set the red House Code rotary code wheel to the same letter as you set on your modules.
- The interface can be set to be triggered by either a low voltage input or a dry contact closure:
- Set the INPUT slide switch to **A** if your output is a low voltage (6 to 18 Volts AC, DC or audio) or to **B** if the output is a contact closure.

WARNING : Do not connect 230 Volts AC to the input terminal.

- Select the required mode of operation as follows:

Mode 1: Turns on all Lamp Modules, Wall Dimmer Modules and DIN Rail Dimmer Modules set to its House Code and will also turn on any other modules set to its House Code and Unit Code (a stereo connected to an appliance module for example). All Lamp Modules, Wall Dimmer Modules and DIN Rail Dimmer Modules will remain in the On state when the input contact is opened but the modules set to the same Unit Code as the SM10 will be turned off.

Mode 2: Flashes all lights connected to Lamp Modules, Wall Dimmer Modules and DIN Rail Dimmer Modules. All Lamp Modules, Wall Dimmer Modules and DIN Rail Dimmer Modules will be left in the on state when the input contact is opened. All Appliance Modules set to the same House Code as the SM10 will be turned off.

Mode 3: Turns on any module set to the same House Code and Unit Code as the SM10 when the contact is activated and turns it off when the input contact is opened.

- Set the required Unit Code if you wish to use Mode 1 or 3.
- Using a low voltage wire, connect the terminals on the SM10E to the output of your controller e.g. security panel. Observe the polarity if your alarm output is a low voltage DC.
- Connect the flying lead of the SM10 to the 230V AC - 50Hz
- Test the required mode operation by pressing the TEST button.
- To turn off lights which were left on after an alarm condition, press the ALL UNITS OFF button.

UM7206 UNIVERSAL X10 RECEIVER:

- Set the rotary code wheels to the required device address (e.g. B4) with a screwdriver and record this address in a list.

- Set the Momentary/Continuous Slide Switch to the left for momentary operation or to the right for continuous operation.

Set the other slide switch to the left if you want to use the module as a beeper. Set the switch to the right if you want to use it as an isolated contact relay. Set the switch to the middle position if you want it to operate as both.

- Test the required mode operation by pressing the ON button.
- Using low voltage wire, connect the terminals on the module to the unit you wish it to operate. Note the warning label on the module.
- Plug the Universal Module into a 230 Volts AC 50Hz outlet.
- When set for continuous operation, turn the module off by pressing the OFF button.

- When set for momentary operation, the Universal Module can be turned on remotely, by pressing the ON key on any X10 Controller corresponding to the Unit Code you set on the Universal Module. The contacts will close for between 1.5 and 2.5 seconds every time an ON code is received. If continuous operation is selected, you can turn the module off by pressing the OFF key on any X10 Controller.

- The module responds to All Units Off but does not respond to All Lights On.

You can use the module to control a device which is triggered by a contact closure or you can switch a low voltage (e.g. 24V device) "through" the contacts of the module. However, the terminals are exposed, therefore, for safety reasons, you should not connect voltages higher than 30V RMS to these terminals. If you connect voltages higher than this to the terminals, a shock hazard may exist.

Important: Contacts 5A at 24 Volts DC, 100 VA at 30 Volts AC RMS

Troubleshooting

In general X10 products are extremely easy to install and very reliable. Like other electronic equipment, they do require proper set-up for correct operation. If you experience any problems, first go through this troubleshooting guideline.

Having trouble with just one device...

? Does the X10 controller work with other modules? If it doesn't refer to «Things to check if NOTHING works...».

? Is the module you are trying to control completely plugged into the wall outlet?

? Is the switch for the light or appliance you are trying to control turned on?

? Does the light or appliance work OK if you plug it directly into an outlet?

? Is the module plugged into a surge protector? A surge protector might block signals from your interface or controller!

? Noise on your house wiring could cause a module not to work at all or only work intermittently. Although not very likely, as special circuitry has been designed into the X10 modules and CE product standards require that electrical devices do not generate noise, check to see if any of these (noisy) devices are operating when you are having problems :

- ? Wireless intercoms in transmit (talk) mode, Baby Monitors that transmit over your house wiring, Wireless Doorbells that use the house wiring, Laser Printers, Electric Motors (old ones), Electric hair dryers, Vacuum cleaners, Floor scrubbers, Electric Carving Knives, Food Processors, Blenders, Mixers, Micro-wave ovens.

? To determine if you have an interference (noise) problem, unplug anything that you suspect might be causing the problem and try controlling your device again. Noisy devices could be anywhere in your house, but start looking around the area that you are having a problem.

? There is a device available called a Plug-in Noise Filter (FM10) that will reduce the noise injected into the house wiring from a noisy device. You plug the noisy device into the filter and then plug the filter into the wall outlet. Contact X10 Europe for your nearest supplier.

? If you cannot locate any of these things that are interfering with your system, try using a different module of the same type at this same location in your home. Remember to set the correct House Code/Unit Code on the new module. If this fixed the problem, the original module is possibly defective.

? If no modules work in that location, you may have a problem with the wall outlet, you may have a noise problem as describe above, or you may have a problem with your house wiring. Contact your local electrician.

Things to check if NOTHING works.....

? Is the X10 controller plugged into a working outlet? Is the outlet controlled by a wall switch? If so, is it turned on?

? Is the House Code set correctly?

? If you still cannot control any modules, plug your controller and module into the same outlet (using a non surge protector, if necessary). See if you can control this module. If not, contact your supplier for help.

? If it does work correctly with the controller and the module into the same outlet, try plugging the module in where you originally had it. If it doesn't work when you plug the module in elsewhere else in your home (try several different locations and several modules of the same type), contact your supplier for help.

Safety Warnings

? Do not prevent short circuits, this product (except if specified for outdoor usage) should only be used inside and only in dry spaces. Do not expose the components to rain or humidity. Do not use the product close to a bath, swimming pool etc.

? Only connect the adapter to the mains after checking whether the mains voltage is the same as the values on the rating labels. Never connect an adapter or power cord when it is damaged. In that case, contact your supplier.

? Avoid strong mechanical tear and wear, high temperatures, strong vibrations and high humidity.

? Do not open the product: the device contains live parts. The product should only be repaired or serviced by a qualified repairman. Defective pieces must be replaced by original parts.

? Adapters: Only connect the adapters to the mains after you have checked whether the mains voltage corresponds with the value on the type tags. Never connect an adapter or cable when it is damaged. In that case, contact your supplier.

? Batteries: keep batteries out of the reach of children. Dispose of batteries as chemical waste. Never use old and new batteries or different types of batteries together. Remove the batteries when you are not using the system for a longer period of time. When inserting batteries be sure the polarity is respected. Make sure that the batteries are not short circuited and are not disposed in fire (danger of explosion).

? In case of improper usage or if you have opened, altered and repaired the product yourself, all guarantees expire. The supplier does not accept responsibility in the case of improper usage of the product or when the product is used for purposes other than specified. The supplier does not accept responsibility for additional damage other than covered by the legal product responsibility.

X10 HAUS-AUTOMATISIERUNG / DEUTSCH

SCHALTEN SIE DIE SPANNUNG AUS, BEVOR SIE DAS MODUL INSTALLIEREN!

SM10 Universeller X10 Sender

- Sie schliessen den SM10 an, indem Sie den Stecker in eine Steckdose bringen.

- Stellen Sie mit einem kleinen Schraubenzieher die gewünschte Adresse ein.

- Schliessen Sie Sensor oder Schalter an die Schrauberbindung an.

- Stellen Sie den Schiebesehalter in die gewünschte Position:

Schiebesehalter Input A-B

A. Der SM10 wird durch eine Spannung aktiviert (6-18V AC oder DC)

B. Der SM10 wird aktiviert, wenn ein Schalter oder Relais schliesst.

Schiebesehalter Mode 1 – 2 – 3

Modus 1: Alle X10 Module, die auf den gleichen HausCode eingestellt sind, werden auf Schalthniveau eingeschaltet. Ausserdem werden Module die den gleichen UnitCode haben, gleichfalls eingeschaltet. Alle Lampen bleiben nach Abfall des Schalthniveaus brennen, jedoch werden Module mit dem gleichen UnitCode ausgeschaltet.

Modus 2: Der SM10 wird die X10 Lampenmodule abwechselnd an und ausschalten. Nach Wegfallen der Störung bleiben das Licht brennen, jedoch werden die angeschlossenen Gerätemodule ausgeschaltet.

Modus 3: Bei Störungen wird ein AN-Befehl an die auf dem SM10 eingestellte Adresse geschickt. Bei Unterbrechung der Verbindung wird ein AUS-Befehl an die eingestellte Adresse geschickt.

UM7206 X10 UNIVERSALEMPFÄNGER

- Schliessen Sie den UM7206 an, indem Sie den Stecker in die Steckdose bringen.

- Stellen Sie mit einem Schraubenzieher die gewünschte Adresse ein.

- Schliessen Sie die Niederspannungsanwendung auf die Schraubanschlüsse an (max. 30V DC, 5A)

- Stellen Sie den Schiebesehalter in die gewünschte Position.

Schiebesehalter Links:

- Continous: Das Modul schaltet ein bei Erhalt eines AN-Befehles und schaltet erst beim Erhalt eines Aus- Befehles wieder aus.

- Momentary: Das Modul schaltet sich, nach Erhalt eines An-Befehles für 3-5 Sekunden ein, und schaltet danach wieder aus.

Schiebesehalter rechts:

- Sounder only: Nur Tonsignal

- Sounder & Relay: Tonsignal und Relaiskontakt

- Relay only: Nur Relaiskontakt

Netzseite: 230V/50Hz – Contact terminals: 30V DC, 5A max.

Problemlösung

Allgemein sind X10 Produkte sehr einfach zu installieren und besonders zuverlässig. Wie auch bei anderen elektronischen Geräten ist der richtige Aufbau die Voraussetzung damit sie richtig arbeiten. Falls Sie Probleme bekommen lesen Sie sich zuerst die Anleitung zur Problemlösung durch.

Probleme mit nur einem Element...

? Arbeitet der X10 Controller mit anderen Elementen? Wenn er es nicht tut gehen Sie zu „Zu kontrollierende Dinge wenn NICHTSMEHR funktioniert...“

? Ist das Modul, das Sie versuchen zu kontrollieren, ganz in die Steckdose eingesteckt?

? Ist der Schalter für das Licht oder das Gerät das Sie kontrollieren möchten angeschaltet?

? Funktioniert das Licht oder das Gerät, das Sie kontrollieren möchten, korrekt wenn es direkt in die Steckdose angeschlossen wird?

? Ist das Modul an einem Überspannungsschutz angeschlossen? Ein Überspannungsschutz könnte die Module von Ihrem Interface zum Controller blockieren.

? Störungen in Ihren Hausleitungen könnten verursachen, dass ein Modul überhaupt nicht mehr oder nur mit Unterbrechungen funktioniert. Obwohl dies nicht sehr wahrscheinlich ist da spezielle Kreisläufe für X10 Module entwickelt wurden und CE Produktstandards verlangen, dass elektrische Geräte keine Störungen verursachen dürfen, überprüfen Sie ob irgendwelche störenden (störende) Geräte in Betrieb sind während Sie Probleme haben:

? Kabellose Gegensprechanlagen im Sende (Sprech-) Modus, Baby Monitore, die über Ihre Hausleitung senden, kabellose Türklingeln, die die Hausleitungen verwenden, Laserdrucker, (alte) elektrische Motoren, elektrische Haartrockner, elektrische Rasierer, Staubsauger, Staubbürsten, elektrische Transchleimer, Universal Küchenmaschinen, Mixer, Mikrowellen.

? Um eintretende (Störungs-) Probleme zu beenden stecken Sie alles aus, das Sie in Verdacht haben die Probleme zu verursachen und versuchen Sie erneut Ihr Gerät zu kontrollieren. Störungsanfällige Geräte können sich überall in Ihrem Haus befinden, beginnen Sie mit der Suche jedoch in dem Bereich wo die Probleme auftreten.

? Es ist ein Gerät, ein so genannter Plug-in Störungsfilter (FM10), erhältlich, der die Störungen, die von einem störenden Gerät aus in die Hausleitungen eingespeist werden, reduziert. Treten Sie mit X10 in Kontakt um den nächsten Vertreter zu erfahren.

? Falls Sie keine Gegenstände lokalisieren können, die Ihr System beeinflussen, versuchen Sie ein anderes Modul des gleichen Typs an der gleichen Stelle in Ihrem Haus zu verwenden. Denken Sie daran die richtigen Hauscodes/ Einheits-Codes an dem neuen Modul einzustellen.

? Falls kein Modul an diesem Ort funktioniert könnten Sie ein Problem an der Steckdose durch einen Wandschalter kontrolliert? Wenn ja, ist sie angeschaltet?

? Schließen Sie den Netzadapter erst an das Stromnetz an, nachdem Sie überprüft haben, ob die Netzspannung mit dem angegebenen Wert auf den Typschaltern übereinstimmt. Schließen Sie den Netzadapter oder die Netzschur niemals an, wenn diese beschädigt sind. Nehmen Sie in diesem Falle mit Ihrem Lieferanten Kontakt auf.

? Unbedingt vermeiden: starke mechanische Abnutzung, hohe Temperaturen, starke Vibrationen und hohe Luftfeuchtigkeit

? Das Produkt niemals öffnen: Das Gerät enthält Bestandteile mit lebensgefährlicher Stromspannung. Überlassen Sie Reparaturen oder Wartung nur Fachleuten. Beschädigte Geräte müssen durch Originalteile ersetzt werden.

? Netzadapter: Schließen Sie den Netzadapter erst dann an das Stromnetz an, nachdem Sie überprüft haben, ob die Netzspannung mit dem auf dem Typschilde angegebenen Wert übereinstimmt. Schließen Sie niemals einen Netzadapter oder ein Netzblech niemals an, wenn diese beschädigt sind. Nehmen Sie in diesem Falle mit Ihrem Lieferanten Kontakt auf.

? Unbedingt vermeiden: starke mechanische Abnutzung, hohe Temperaturen, starke Vibrationen und hohe Luftfeuchtigkeit

? Das Produkt niemals öffnen: Das Gerät enthält Bestandteile mit lebensgefährlicher Stromspannung. Überlassen Sie Reparaturen oder Wartung nur Fachleuten. Beschädigte Geräte müssen durch Originalteile ersetzt werden.

? Netzadapter: Schließen Sie den Netzadapter erst dann an das Stromnetz an, nachdem Sie überprüft haben, ob die Netzspannung mit dem auf dem Typschilde angegebenen Wert übereinstimmt. Schließen Sie niemals einen Netzadapter oder ein Netzblech niemals an, wenn diese beschädigt sind. Nehmen Sie in diesem Falle mit Ihrem Lieferanten Kontakt auf.

? Unbedingt vermeiden: starke mechanische Abnutzung, hohe Temperaturen, starke Vibrationen und hohe Luftfeuchtigkeit

? Das Produkt niemals öffnen: Das Gerät enthält Bestandteile mit lebensgefährlicher Stromspannung. Überlassen Sie Reparaturen oder Wartung nur Fachleuten. Beschädigte Geräte müssen durch Originalteile ersetzt werden.

? Netzadapter: Schließen Sie den Netzadapter erst dann an das Stromnetz an, nachdem Sie überprüft haben, ob die Netzspannung mit dem auf dem Typschilde angegebenen Wert übereinstimmt. Schließen Sie niemals einen Netzadapter oder ein Netzblech niemals an, wenn diese beschädigt sind. Nehmen Sie in diesem Falle mit Ihrem Lieferanten Kontakt auf.

? Unbedingt vermeiden: starke mechanische Abnutzung, hohe Temperaturen, starke Vibrationen und hohe Luftfeuchtigkeit

? Das Produkt niemals öffnen: Das Gerät enthält Bestandteile mit lebensgefährlicher Stromspannung. Überlassen Sie Reparaturen oder Wartung nur Fachleuten. Beschädigte Geräte müssen durch Originalteile ersetzt werden.

? Netzadapter: Schließen Sie den Netzadapter erst dann an das Stromnetz an, nachdem Sie überprüft haben, ob die Netzspannung mit dem auf dem Typschilde angegebenen Wert übereinstimmt. Schließen Sie niemals einen Netzadapter oder ein Netzblech niemals an, wenn diese beschädigt sind. Nehmen Sie in diesem Falle mit Ihrem Lieferanten Kontakt auf.

? Unbedingt vermeiden: starke mechanische Abnutzung, hohe Temperaturen, starke Vibrationen und hohe Luftfeuchtigkeit

? Das Produkt niemals öffnen: Das Gerät enthält Bestandteile mit lebensgefährlicher Stromspannung. Überlassen Sie Reparaturen oder Wartung nur Fachleuten. Beschädigte Geräte müssen durch Originalteile ersetzt werden.

? Netzadapter: Schließen Sie den Netzadapter erst dann an das Stromnetz an, nachdem Sie überprüft haben, ob die Netzspannung mit dem auf dem Typschilde angegebenen Wert übereinstimmt. Schließen Sie niemals einen Netzadapter oder ein Netzblech niemals an, wenn diese beschädigt sind. Nehmen Sie in diesem Falle mit Ihrem Lieferanten Kontakt auf.

? Unbedingt vermeiden: starke mechanische Abnutzung, hohe Temperaturen, starke Vibrationen und hohe Luftfeuchtigkeit

? Das Produkt niemals öffnen: Das Gerät enthält Bestandteile mit lebensgefährlicher Stromspannung. Überlassen Sie Reparaturen oder Wartung nur Fachleuten. Beschädigte Geräte müssen durch Originalteile ersetzt werden.

? Netzadapter: Schließen Sie den Netzadapter erst dann an das Stromnetz an, nachdem Sie überprüft haben, ob die Netzspannung mit dem auf dem Typschilde angegebenen Wert übereinstimmt. Schließen Sie niemals einen Netzadapter oder ein Netzblech niemals an, wenn diese beschädigt sind. Nehmen Sie in diesem Falle mit Ihrem Lieferanten Kontakt auf.

? Unbedingt vermeiden: starke mechanische Abnutzung, hohe Temperaturen, starke Vibrationen und hohe Luftfeuchtigkeit

? Das Produkt niemals öffnen: Das Gerät enthält Bestandteile mit lebensgefährlicher Stromspannung. Überlassen Sie Reparaturen oder Wartung nur Fachleuten. Beschädigte Geräte müssen durch Originalteile ersetzt werden.

? Netzadapter: Schließen Sie den Netzadapter erst dann an das Stromnetz an, nachdem Sie überprüft haben, ob die Netzspannung mit dem auf dem Typschilde angegebenen Wert übereinstimmt. Schließen Sie niemals einen Netzadapter oder ein Netzblech niemals an, wenn diese beschädigt sind. Nehmen Sie in diesem Falle mit Ihrem Lieferanten Kontakt auf.

? Unbedingt vermeiden: starke mechanische Abnutzung, hohe Temperaturen, starke Vibrationen und hohe Luftfeuchtigkeit

? Das Produkt niemals öffnen: Das Gerät enthält Bestandteile mit lebensgefährlicher Stromspannung. Überlassen Sie Reparaturen oder Wartung nur Fachleuten. Beschädigte Geräte müssen durch Originalteile ersetzt werden.

? Netzadapter: Schließen Sie den Netzadapter erst dann an das Stromnetz an, nachdem Sie überprüft haben, ob die Netzspannung mit dem auf dem Typschilde angegebenen Wert übereinstimmt. Schließen Sie niemals einen Netzadapter oder ein Netzblech niemals an, wenn diese beschädigt sind. Nehmen Sie in diesem Falle mit Ihrem Lieferanten Kontakt auf.

? Unbedingt vermeiden: starke mechanische Abnutzung, hohe Temperaturen, starke Vibrationen und hohe Luftfeuchtigkeit

? Das Produkt niemals öffnen: Das Gerät enthält Bestandteile mit lebensgefährlicher Stromspannung. Überlassen Sie Reparaturen oder Wartung nur Fachleuten. Beschädigte Geräte müssen durch Originalteile ersetzt werden.

? Netzadapter: Schließen Sie den Netzadapter erst dann an das Stromnetz an, nachdem Sie überprüft haben, ob die Netzspannung mit dem auf dem Typschilde angegebenen Wert übereinstimmt. Schließen Sie niemals einen Netzadapter oder ein Netzblech niemals an, wenn diese beschädigt sind. Nehmen Sie in diesem Falle mit Ihrem Lieferanten Kontakt auf.

? Unbedingt vermeiden: starke mechanische Abnutzung, hohe Temperaturen, starke Vibrationen und hohe Luftfeuchtigkeit

? Das Produkt niemals öffnen: Das Gerät enthält Bestandteile mit lebensgefährlicher Stromspannung. Überlassen Sie Reparaturen oder Wartung nur Fachleuten. Beschädigte Geräte müssen durch Originalteile ersetzt werden.

? Netzadapter: Schließen Sie den Netzadapter erst dann an das Stromnetz an, nachdem Sie überprüft haben, ob die Netzspannung mit dem auf dem Typschilde angegebenen Wert übereinstimmt. Schließen Sie niemals einen Netzadapter oder ein Netzblech niemals an, wenn diese beschädigt sind. Nehmen Sie in diesem Falle mit Ihrem Lieferanten Kontakt auf.

? Unbedingt vermeiden: starke mechanische Abnutzung, hohe Temperaturen, starke Vibrationen und hohe Luftfeuchtigkeit

? Das Produkt niemals öffnen: Das Gerät enthält Bestandteile mit lebensgefährlicher Stromspannung. Überlassen Sie Reparaturen oder Wartung nur Fachleuten. Beschädigte Geräte müssen durch Originalteile ersetzt werden.

? Netzadapter: Schließen Sie den Netzadapter erst dann an das Stromnetz an, nachdem Sie überprüft haben, ob die Netzspannung mit dem auf dem Typschilde angegebenen Wert übereinstimmt. Schließen Sie niemals einen Netzadapter oder ein Netzblech niemals an, wenn diese beschädigt sind. Nehmen Sie in diesem Falle mit Ihrem Lieferanten Kontakt auf.

? Unbedingt vermeiden: starke mechanische Abnutzung, hohe Temperaturen, starke Vibrationen und hohe Luftfeuchtigkeit

? Das Produkt niemals öffnen: Das Gerät enthält Bestandteile mit lebensgefährlicher Stromspannung. Überlassen Sie Reparaturen oder Wartung nur Fachleuten. Beschädigte Geräte müssen durch Originalteile ersetzt werden.

? Netzadapter: Schließen Sie den Netzadapter erst dann an das Stromnetz an, nachdem Sie überprüft haben, ob die Netzspannung mit dem auf dem Typschilde angegebenen Wert übereinstimmt. Schließen Sie niemals einen Netzadapter oder ein Netzblech niemals an, wenn diese beschädigt sind. Nehmen Sie in diesem Falle mit Ihrem Lieferanten Kontakt auf.

? Unbedingt vermeiden: starke mechanische Abnutzung, hohe Temperaturen, starke Vibrationen und hohe Luftfeuchtigkeit

? Das Produkt niemals öffnen: Das Gerät enthält Bestandteile mit lebensgefährlicher Stromspannung. Überlassen Sie Reparaturen oder Wartung nur Fachleuten. Beschädigte Geräte müssen durch Originalteile ersetzt werden.

? Netzadapter: Schließen Sie den Netzadapter erst dann an das Stromnetz an, nachdem Sie überprüft haben, ob die Netzspannung mit dem auf dem Typschilde angegebenen Wert übereinstimmt. Schließen Sie niemals einen Netzadapter oder ein Netzblech niemals an, wenn diese beschädigt sind. Nehmen Sie in diesem Falle mit Ihrem Lieferanten Kontakt auf.

? Unbedingt vermeiden: starke mechanische Abnutzung, hohe Temperaturen, starke Vibrationen und hohe Luftfeuchtigkeit

? Das Produkt niemals öffnen: Das Gerät enthält Bestandteile mit lebensgefährlicher Stromspannung. Überlassen Sie Reparaturen oder Wartung nur Fachleuten. Beschädigte Geräte müssen durch Originalteile ersetzt werden.

? Netzadapter: Schließen Sie den Netzadapter erst dann an das Stromnetz an, nachdem Sie überprüft haben, ob die Netzspannung mit dem auf dem Typschilde angegebenen Wert übereinstimmt. Schließen Sie niemals einen Netzadapter oder ein Netzblech niemals an, wenn diese beschädigt sind. Nehmen Sie in diesem Falle mit Ihrem Lieferanten Kontakt auf.

? Unbedingt vermeiden: starke mechanische Abnutzung, hohe Temperaturen, starke Vibrationen und hohe Luftfeuchtigkeit

? Das Produkt niemals öffnen: Das Gerät enthält Bestandteile mit lebensgefährlicher Stromspannung. Überlassen Sie Reparaturen oder Wartung nur Fachleuten. Beschädigte Geräte müssen durch Originalteile ersetzt werden.

? Netzadapter: Schließen Sie den Netzadapter erst dann an das Stromnetz an, nachdem Sie überprüft haben, ob die Netzspannung mit dem auf dem Typschilde angegebenen Wert übereinstimmt. Schließen Sie niemals einen Netzadapter oder ein Netzblech niemals an, wenn diese beschädigt sind. Nehmen Sie in diesem Falle mit Ihrem Lieferanten Kontakt auf.

? Unbedingt vermeiden: starke mechanische Abnutzung, hohe Temperaturen, starke Vibrationen und hohe Luftfeuchtigkeit

? Das Produkt niemals öffnen: Das Gerät enthält Bestandteile mit lebensgefährlicher Stromspannung. Überlassen Sie Reparaturen oder Wartung nur Fachleuten. Beschädigte Geräte müssen durch Originalteile ersetzt werden.

? Netzadapter: Schließen Sie den Netzadapter erst dann an das Stromnetz an, nachdem Sie überprüft haben, ob die Netzspannung mit dem auf dem Typschilde angegebenen Wert übereinstimmt. Schließen Sie niemals einen Netzadapter oder ein Netzblech niemals an, wenn diese beschädigt sind. Nehmen Sie in diesem Falle mit Ihrem Lieferanten Kontakt auf.

? Unbedingt vermeiden: starke mechanische Abnutzung, hohe Temperaturen, starke Vibrationen und hohe Luftfeuchtigkeit

? Das Produkt niemals öffnen: Das Gerät enthält Bestandteile mit lebensgefährlicher Stromspannung. Überlassen Sie Reparaturen oder Wartung nur Fachleuten. Beschädigte Geräte müssen durch Originalteile ersetzt werden.

? Netzadapter: Schließen Sie den Netzadapter erst dann an das Stromnetz an, nachdem Sie überprüft haben, ob die Netzspannung mit dem auf dem Typschilde angegebenen Wert übereinstimmt. Schließen Sie niemals einen Netzadapter oder ein Netzblech niemals an, wenn diese beschädigt sind. Nehmen Sie in diesem Falle mit Ihrem Lieferanten Kontakt auf.

? Unbedingt vermeiden: starke mechanische Abnutzung, hohe Temperaturen, starke Vibrationen und hohe Luftfeuchtigkeit

? Das Produkt niemals öffnen: Das Gerät enthält Bestandteile mit lebensgefährlicher Stromspannung. Überlassen Sie Reparaturen oder Wartung nur Fachleuten. Beschädigte Geräte müssen durch Originalteile ersetzt werden.

X10 HUIS AUTOMATISERING / NEDERLANDS

MAAK DE INSTALLATIE SPANNINGSLOOS ALVORENS DE MODULE TE INSTALLEREN!

SM10 UNIVERSELE X10 ZENDER:

- Stel met een kleine schroevendraaier het gewenste adres in.

- Sluit de sensor of schakelaar aan op de schroefterminals (18V max.).

- Sluit de SM10 aan door de stekker in het stopcontact (230V~50Hz) te steken.

- Stel de schuifschakelaars in op de gewenste posities.

Schuifschakelaar Input A – B:

A. De SM10 wordt geactiveerd door een spanning (6 – 18V AC of DC).

B. De SM10 wordt geactiveerd door een contactsluiting van een schakelaar of relais.

Schuifschakelaar Mode 1 – 2 – 3:

1: Alle X10 Modules welke zijn ingesteld op dezelfde Huis Code worden bij bekrachtiging van het contact niveau ingeschakeld. Bovendien worden Modules welke dezelfde Unit Code hebben eveneens ingeschakeld. Alle verlichting blijft na het wegvalen van de bekrachtiging branden, maar Modules met dezelfde Unit Code worden uitgeschakeld.

2: De SM10 zal X10 lampmodules afwisselend aan- en uitschakelen. Na het wegvalen van de bekrachtiging blijft de verlichting continue branden, maar de aangesloten apparaatmodules worden uitgeschakeld.

3: Bij het aanwezig zijn van de bekrachtiging wordt een AAN commando verstuurd naar het op de SM10 ingestelde adres. Bij het verbreken van de verbinding wordt een UIT commando verstuurd naar het ingestelde adres.

UM7206 UNIVERSELE X10 ONTVANGER

-Stel met een kleine schroevendraaier het gewenste adres in.

-Sluit de laagspanningsapplicatie aan op de schroefterminals (max. 24 V DC, 5A)

-Sluit de UM7206 aan door de stekker in het stopcontact te steken.

-Stel de schuifschakelaars in op de gewenste posities.

Schuifschakelaar Links:

- Continous: De Module schakelt in bij het ontvangen van een AAN commando, en schakelt pas weer uit bij het ontvangen van een UIT commando.

- Momentary: De Module schakelt voor 3-5 seconden in na het ontvangen van een AAN commando, en schakelt daarna weer uit.

Schuifschakelaar Rechts:

- Sounder Only: Alleen geluidssignaal.

Sélecteur à glissière Entrée A – B

- A. Le SM10 est déclenché par une tension (6 – 18V AC ou DC)
 B. Le SM10 est déclenché par la fermeture d'un contact.

Sélecteur à glissière Mode 1 – 2 – 3

- 1- Le SM10 met en marche les Modules Lampes possédant le même code maison ainsi que tout autre module réglé sur la même adresse (code maison et code unité). Tous les module lampes restent en fonctionnement quand le SM10 est mis hors service.
 2- Le SM10 fait clignoter toutes les lampes reliées à des modules lampes réglés sur le même 'Code Maison' que lui. Quand le SM10 est désactivé, tous les module lampes restent en fonctionnement mais les 'modules appareils' réglés sur le même 'Code Maison' sont mis hors service.
 3- Le SM10 met en service tous modules réglés sur la même adresse ('Code Maison' et 'Code Unité') que lui lorsqu'il est activé, et les met hors service lorsqu'il est désactivé.

MODULE RECEPTEUR X10 UNIVERSEL UM7206

- Réglez l'adresse du module à l'aide des sélecteurs rotatifs situés sur la face avant.
- Reliez la charge basse tension sur les bornes à vis du relais (max. 24 VDC, 5A).
- Branchez l'UM7206 dans une prise secteur.
- Réglez les sélecteurs à glissières sur la fonction désirée.

Sélecteur de gauche :

- Continuus / Continu: Le relais se ferme en cas de réception d'une commande ON et s'ouvre en cas de réception d'une commande OFF.
- Momentary / Momentané: Le relais se ferme durant 3 à 5 secondes après avoir reçu une commande ON, il s'ouvre ensuite automatiquement.

Sélecteur de droite :

- Sounder Only: Des bips générés par une cellule piezzo sont émis en cas de réception d'une commande ON.
- Sounder & Relay: Bips et relais en fonctionnement lorsqu'une commande ON est reçue.
- Relay Only: Seul le relais est activé en cas de réception d'une commande ON.

Secteur : 230V / 50 Hz – Borne du relais : 24V DC, 5A max.

Problèmes de Fonctionnement

De façon générale, les produits X10 sont extrêmement faciles à installer et très fiables. Comme tout équipement électronique, ils nécessitent une programmation adéquate. En cas de problème, veuillez consulter la liste des solutions ci-après :

Un seul appareil pose problème...

- ? Le produit X10 fonctionne-t-il avec d'autres modules ? Si ce n'est pas le cas reportez-vous à « Éléments à vérifier si RIEN ne fonctionne ».
- ? Le module que vous souhaitez commander est-il bien relié au secteur ?
- ? L'interrupteur de la lampe ou de l'appareil électrique auquel est relié le module est-il bien en position ON ?
- ? La lampe ou l'appareil fonctionnent-ils correctement si vous les branchez directement au secteur ?
- ? Le module est-il branché dans un équipement de protection contre les surtensions? Un tel équipement pourrait arrêter les signaux émis par votre interface ou votre contrôleur.
- ? Des perturbations sur le réseau domestique peuvent empêcher un module de fonctionner par intermittence ou totalement. Ceci est très peu probable, un circuit spécial ayant été conçu dans les modules X10 et les normes européennes exigent que les appareils électriques ne génèrent pas de perturbations. Néanmoins, veuillez vérifier si un des équipements suivants fonctionne lorsque le problème se produit :
 - ? Interphone sans fil en mode transmission (talk mode), Appareils d'éclairage à distance qui transmettent sur le réseau 230 volts, Sonnettes ou ouvertures de porte utilisant le réseau électrique, Imprimantes Laser, Moteurs électriques (ancienne génération), Sèche-cheveux électriques, Rasoirs électriques, Aspirateurs, Couteaux électriques, Robots ménagers, Mixers, Fours à micro-ondes.
 - ? Pour déterminer s'il existe un problème d'interférence (de perturbation), débranchez tout équipement qui pourrait générer des problèmes et ré-essayez de commander votre module. Les appareils perturbateurs peuvent se trouver n'importe où dans la maison, mais commencez par regarder dans la zone où a lieu le problème. Il existe un produit dénommé « Filtre anti-bruit » qui réduit les perturbations générées par un appareil. Vous branchez l'appareil fautif dans le filtre et ensuite branchez le filtre dans le secteur. Contactez votre distributeur le plus proche pour vous en procurer.
 - ? Si vous ne parvenez pas à localiser l'équipement qui interfère avec votre système, essayez d'utiliser un autre module du même type au même endroit. Programmez le code maison et unité adéquat sur le nouveau module. Si cela résout le problème, cela signifie que le module initial est probablement défectueux.
 - ? Si aucun autre module ne fonctionne à cet endroit, soit la prise murale est défectueuse, soit vous êtes confrontés à un problème d'interférence comme décrit ci-dessus, soit le réseau 230 volts est défectueux. Contactez votre électricien.

Liste d'éléments à vérifier si RIEN ne fonctionne...

- ? Le contrôleur X10 est-il branché dans une prise qui fonctionne ? Si oui, est-il allumé ?
- ? Le code maison programmé est-il correct ?
- ? Si vous ne parvenez toujours à contrôler les modules, branchez votre contrôleur et votre module dans la même prise (au moyen d'une prise multiple sans protection contre les surtensions, si nécessaire). Regardez si vous pouvez commander ce module. Si non, contactez le service d'assistance de votre distributeur.
- ? Si le système fonctionne correctement avec le contrôleur et le module branchés dans la même prise, rebranchez alors le module à sa place d'origine. Si le dispositif ne fonctionne pas lorsque vous installez le module ailleurs dans la maison (essayez divers emplacements et plusieurs modules), contactez le service d'assistance de votre distributeur.

Avertissements de Sécurité

- ? Afin d'éviter un court-circuit, ce produit (à l'exception de la caméra d'extérieur elle-même) ne doit être utilisé qu'à l'intérieur, et uniquement dans des endroits secs. Ne pas exposer les composants à la pluie ou à l'humidité. Ne pas utiliser à côté de ou près d'une baignoire, une piscine, etc.
- ? Adapter: Ne brancher l'adaptateur sur le réseau électrique qu'après avoir vérifié que la tension du réseau correspond avec la valeur indiquée sur les plaquettes de type. Ne jamais brancher un adaptateur ou un cordon d'alimentation si ceux-ci sont endommagés. Dans ce cas, contactez votre fournisseur.
- ? Évitez d'exposer le produit aux situations suivantes: frottement mécanique excessif, température élevée, vibrations importantes et humidité élevée.
- Ne jamais ouvrir le produit: l'appareil contient des éléments qui sont sous tension très dangereuse. Les réparations ou l'entretien ne doivent être effectués que par des personnes compétentes. Les pièces défectueuses doivent être remplacées par des pièces d'origine.
- ? Brancher l'adaptateur secteur sur le réseau électrique seulement après avoir vérifié que la tension d'alimentation correspond à la valeur indiquée sur les plaques d'identification. Ne jamais brancher un adaptateur secteur ou un cordon d'alimentation lorsque celui-ci est endommagé. Dans ce cas, veuillez contacter votre fournisseur.
- ? Piles: tenir les piles hors de portée des enfants. Traiter les piles usagées comme des petits déchets chimiques. Ne jamais utiliser simultanément des vieilles piles et des piles neuves, ou des piles de types différents. Enlever les piles lorsque le système sera mis longtemps hors de service. Lorsque vous insérez les piles, faites en sorte que la polarité soit respectée. Veillez à ce que les piles ne soient pas court-circuitées ou exposées au feu (danger d'explosion).
- ? Toute utilisation impropre, toute modification ou réparation effectuée vous-même annule la garantie. Fournisseur n'accepte aucune responsabilité dans le cas d'une utilisation impropre du produit ou d'une utilisation autre que celle pour laquelle le produit est destiné. Fournisseur n'accepte aucune responsabilité pour dommage conséquent, autre que la responsabilité civile du fait des produits.

X10 DOMOTICA / PORTUGUÊS

X10 SENSOR POWERFLASH SM10

O módulo PowerFlash X10 SM10 é uma interface universal. O SM10 envia sinais X-10 para outros módulos ou receptores X-10 quando o seu contacto é realizado (n.o, n.c.) ou através de entradas de baixa voltagem (6-18V AC, DC ou Audio).

Pode ser programado para 3 modos diferentes: ligar todas as luzes, piscar todas as luzes ou ligar luzes pré seleccionadas ou outros aparelhos programados no mesmo Código de Casa.

Poderá criar o seu próprio sistema de segurança com o PowerFlash ligando a um sistema de alarme de intrusos já existente. Em caso de alarme o módulo envia sinais X10 para todos os módulos de lâmpada da casa ligando-as de forma permanente ou intermitente.

Pode ainda ligar o PowerFlash a sensores, como uma fotocélula, para ligar as luzes quando começar a escurecer; a um detector de movimento, para ligar as luzes quando alguém entrar numa divisão; a

um microfone para ligar as luzes e aparelhos quando um som de um intruso é detectado; a um detector de humidade para soar um alarme em caso de inundação; a um mecanismo de abertura da porta de garagem, para acender as luzes quando abrir a porta, etc.

Algumas destas aplicações podem necessitar de alguns componentes adicionais tais como retransmissores, etc. para operarem com a interface SM10.

Instalação e Instruções de Utilização

- 1 – Selecciono o endereço desejado com a ajuda de uma pequena chave de fendas.
- 2 – Ligue o interruptor ou o sensor aos terminais do módulo transmissor universal (18V Max.).
- 3 – Coloque o Sensor PowerFlash na tomada.
- 4 – Coloque os dois selectores nas posições desejadas.
- O Sensor PowerFlash vai ser activado por tensão (6 – 18V AC ou DC). O Sensor PowerFlash vai ser activado por um fecho de contacto de um interruptor ou de um relé.
- 5 – Selecciono o modo de funcionamento no interruptor de modo na parte frontal do SM10:

Modo 1 – o sensor ligará todos os Módulos de Lâmpadas e todos Interruptores de Parede que estejam programados com o mesmo Código de Casa, e todos os outros módulos programados com o mesmo Código de Unidade (ex: a aparelhagem conectada ao módulo de aparelho).

Quando o alarme é desactivado, todos os Módulos de Lâmpada e os Interruptores de Parede ficam no estado On, mas os outros módulos programados com o mesmo Código de Unidade ficam no estado Off.

Modo 2 – o sensor faz piscar todas as luzes conectadas aos Módulos de Lâmpadas ou aos Interruptores de Parede. Quando o alarme é desactivado, todos os Módulos de Lâmpada e os Interruptores de Parede ficam no estado On, mas os Módulos de Aparelho programados com o mesmo Código de Casa ficam no estado Off.

Modo 3 – o sensor liga todos os Módulos de Lâmpada e os Interruptores de Parede que estejam programados com o Código de Casa e o Código de Unidade igual ao do sensor. Quando os terminais estão abertos um comando Off é enviado para o endereço programado.

Se seleccionar o input A permite-lhe activar a interface de entrada de baixa voltagem, se seleccionar o input B poderá activar o fecho da interface por contacto. Não ligue uma tensão de 220V aos terminais de entrada!

O SM10 tem um botão de teste que lhe permite activar o próprio sensor, quer esteja ou não conectado a um sistema de alarme. O botão "All Lights Off" permite-lhe desligar tudo o que tinha sido ligado pela interface.

Para instalar o sensor: (é conveniente que seja instalado dentro do painel de segurança)

X10 MÓDULO UNIVERSAL UM7206

Controlo On e Off de contactos isolados para alternar o estado de qualquer carga de baixa voltagem.

Pode ser instalado para contactos momentâneos ou contínuos.

Tem também a função de beeper.

-O Módulo Universal UM7206 integra um relé de contacto isolado e uma campainha. O módulo pode funcionar apenas como campainha, apenas como relé de contacto isolado, ou as duas coisas simultaneamente. Também, possui dois modos de funcionamento: modo contínuo ou momentâneo.

-Quando for escolhida a opção de funcionamento contínuo e for recebido um comando On, o relé e/ou a campainha (dependendo da configuração) a campainha e/ou o relé ficam a funcionar continuamente. Quando é recebido um comando Off, param o seu funcionamento.

-Quando for escolhida a opção de funcionamento momentâneo e for recebido um comando On, o relé fecha e/ou a campainha emite 3 ou 4 sons. Passado 0,5 segundo o relé abre automaticamente e/ou a campainha para. Na opção de funcionamento momentâneo os comandos Off recebidos são ignorados.

-O módulo universal X10 UM7206 é utilizado para controlar aparelhos que normalmente precisam de baixa voltagem, tais como Portas de garagem, sistema de água, abertura de janelas e cortinas, projectos electrónicos, segurança, dispositivos de sinalização...

INSTALAÇÃO E INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

- 1 – Programe o endereço desejado com a ajuda de uma chave de fendas.
- 2 – Ligue o aparelho de baixa voltagem aos terminais do módulo (Max 24V DC, 5A).
- 3 – Ligue o Módulo Universal à tomada.
- 4 – Coloque os selectores nas posições pretendidas.

Selector Esquerdo:

- 1) Contínuo : O módulo liga-se quando recebe um comando On, e desliga-se quando recebe um comando Off.
- 2) Momentâneo : Quando o módulo recebe um comando On fica ligado durante 3 a 5 segundos, e depois desliga-se automaticamente.

Selector Direito:

- 1) Som – Emite um som quando é activado.
- 2) Som e Relé – Quando o relé é activado também é emitido um som.
- 3) Relé – O relé é activado mas não é emitido qualquer som.

X10 DOMOTICA / ESPAGNOL

X10 EMISOR UNIVERSAL SM10

El Emisor Universal SM10 está conectado a una salida de bajo voltaje o contactos sin tensión (una alarma, interruptor magnético, sensores, células fotoeléctricas, etc.). Cuando recibe una señal de una de estas salidas, el SM10 actuará sobre los distintos módulos del sistema.

Al desactivarse el sistema que produjo la alarma, todos los Módulos de Lámpara e Interruptores de pared quedan encendidos, pero el Módulo que esta en el mismo Código de Unidad se apagará.

PROGRAMACION POR AJUSTE DE RUEDAS

La programación de este módulo resulta especialmente sencilla ya que únicamente se ha de seleccionar la dirección sobre la que se actúa, fijando para ello dos ruedas que codifican la letra y el número de dicha dirección.

FUNCIONAMIENTO

Tras la selección del código de la casa y la unidad; la conexión la aplicación de bajo voltaje en los bornes de módulo (ajustar con un destornillador (max. 24Vdc, 5A)); conexión a la red eléctrica; se han

de posicionar los selectores en la posición deseada para su funcionamiento. Este módulo dispone de 3 modos:

Modo 1: El Emisor SM10 encenderá todos los Módulos de Lámpara, y los Módulos de interruptor de pared que estén en su mismo "Código de Casa" (House Code). También encenderá cualquier módulo que este en su mismo "Código de Unidad" (Unit Code).

Al desactivarse el sistema que produjo la alarma, todos los Módulos de Lámpara e Interruptores de pared quedan encendidos, pero el Módulo que esta en el mismo Código de Unidad se apagará.

Modo 2: El SM10 encenderá intermitentemente todos Módulos de Lámpara e interruptores de pared.

Quando el sistema sea desactivado todos Módulos de Lámpara e interruptores de pared quedarán encendidos, pero los Módulos de aplicación que estén en el mismo "Código de Casa" (House Code) que el SM10 se apagará.

Modo 3: El Emisor Universal SM10 encenderá todos Módulos que estén configurados en los mismos "Códigos de Casa y Unidad" (House Code y Home Code) que el SM10 y los apagará cuando el circuito de entrada esté abierto. Por otro lado el SM10 dispone de un selector de posición:

- **Posición A:** la activación se realiza por medio de una señal de baja tensión (6 – 8 V AC ó DC, ó Audio).

- **Posición B:** la activación se realiza por cierre de circuito. Por último, es importante señalar que el SM10 dispone de un botón de test para realizar pruebas, tenga o no tenga conectado algún elemento en la entrada.

Mediante el botón "All lights Off" (Todas las luces apagadas) se puede apagar todo aquello que haya encendido previamente el Interface.

EJEMPLOS DE USO / APLICACIONES

Este módulo está especialmente orientado al control de encendido/apagado de luces, aparatos de bajo voltaje o contacto sin tensión (libre de potencial) en combinación con una alarma, contactos magnéticos, PIR, etc.

MODO DE INSTALACION

Para realizar una correcta instalación del módulo universal deberemos seguir los siguientes pasos:

1. Con un destornillador, seleccionar el código de Casa y de Unidad.
2. Conectar la aplicación de bajo voltaje en los Bornes de módulo, y ajustarlos con un
3. destornillador.
4. Enchufar el módulo a la red eléctrica.
5. Selecciono los selectores en la posición deseada para su funcionamiento:

ADVERTENCIA: NUNCA se debe CONECTAR a 220V en los terminales de entrada.

X10 RECEPTOR UNIVERSAL SM10

Módulo que controla el encendido y apagado de aparatos de bajo voltaje o contactos sin tensión.

Actúa sobre un relé abriendo o cerrando un contacto libre de potencial. Puede hacerlo de forma permanente hasta nueva orden, o actuar durante 2 segundos para luego cambiar automáticamente el estado del relé.

Está provisto de un avisador sonoro integrado, que puede ser o no utilizado conjuntamente con el manejo de los contactos.

'Momentary' (Momentáneo): cuando se da la orden "ON", el relé o el sonido, se activan durante 3 - 5 seg. aprox. y se desactivan a continuación de forma automática. Si se da la orden "OFF", será ignorada.

PROGRAMACION POR AJUSTE DE RUEDAS

La programación de este módulo resulta especialmente sencilla ya que únicamente se ha de seleccionar la dirección sobre la que se actúa, fijando para ello dos ruedas que codifican la letra y el número de dicha dirección.

FUNCIONAMIENTO

Tras la selección del código de la casa y la unidad; la conexión la aplicación de bajo voltaje en los bornes de módulo (ajustar con un destornillador (max. 24Vdc, 5A)); conexión a la red eléctrica; se han de posicionar los selectores en la posición deseada para su funcionamiento:

SELECTOR IZQUIERDO

- 'Continuos' (Continuo): el relé o el sonido se mantienen fijos cuando se da la orden de encendido o apagado ("ON/OFF").
- 'Momentary' (Momentáneo): cuando se da la orden "ON", el relé o el sonido, se activan durante 3 - 5 seg. aprox. y se desactivan a continuación de forma automática. Si se da la orden "OFF", será ignorada.

SELECTOR DERECHO

- Sounder Only (sólo la sirena): Cuando le enviemos una orden de encendido al módulo este actuará solamente sobre la sirena.
- Sounder & Relay (sirena y relé): En esta posición el módulo actuará sobre el relé y la sirena.
- Relay Only (Solo relé): En esta posición el módulo solo actuará sobre el relé.

EJEMPLOS DE USO/APLICACIONES

Este módulo está especialmente orientado al control de encendido/apagado de aparatos de bajo voltaje o contacto sin tensión (libre de potencial) mediante un relé, como por ejemplo: motores, electroválvulas, calderas de calefacción, etc. Puede usarse de forma momentánea (con retardo de encendido/apagado en 2 segundos). Incluye un avisador que anuncia su funcionamiento.

MODO DE INSTALACION

Para realizar una correcta instalación del módulo universal deberemos seguir los siguientes pasos:

1. Con un destornillador, seleccionar el código de Casa y de Unidad.
2. Conectar la aplicación de bajo voltaje en los Bornes de módulo, y ajustarlos con un 1. destornillador (max. 24Vdc, 5A).
3. Enchufar el módulo a la red eléctrica.
4. Selecciono los selectores en la posición deseada para su funcionamiento:

ADVERTENCIA: EL RELE DE CIERRE DE CONTACTO ADMITE UNA CARGA MAXIMA DE 5 A A 24 VDC. POR ELLO NUNCA SE DEBE CONECTAR A 220V EN LOS TERMINALES DE SALIDA.

BMB HOME and X10 Europe hereby declares that the devices: SM10 and UM7206 comply with the essential requirements and other applicable provisions of the R&TTE 1999/5/EC directive. Product category: general consumer (category 3).

